

Zuständige deutsche Behörde 1 fach zurück
autorité allemande compétente

Behörde der belgischen Streitkräfte 1 fach
autorité des Forces Belges

FBA

KL -

Az. / Référence: B

Projekt Nr. / Projet No.:

Ort / Lieu:

Bezeichnung / Titre:

Art der Baumaßnahme / Type de Construction:

Geschätzte Kosten / Type de construction:

Für interne Buchungszwecke der Streitkräfte / Information comptable interne des Forces:

--

Teil I / Partie I

Änderungsforderung / Demande de modification
Fachlos / Corps de métier

1.	a. Bisherige Gesamtsumme des Fachloses / Montant total du corps de métier jusqu'a ce jour	EURO
	b. Geschätzte Kosten der Änderung / Coût estimé de la modification	EURO
	c. Geänderte Gesamtsumme des Fachloses / Nouveau montant total du corps de métier	EURO

2. Auftragnehmer / Contractant:

3. Begründung mit folgenden Angaben: Nr., Menge, Beschreibung, Einheitspreis, Gesamtpreiserhöhung (bei Mehrkosten)
Einsparsumme der Firma (bei Reduzierung)
Justification basée sur les indications suivantes: No., quantité, description prix unitaire augmentation de prix global (en cas de frais supplémentaires) Réduction de la firme (en cas de diminution)

4. Um Ihre Zustimmung wird gebeten / Vous êtes priés de donner votre approbation
Ein Nachtragsangebot ☐ ist ☐ ist nicht beigefügt ☐ wird nachgereicht. /
Une offre supplémentaire est/n'est pas/jointe/sera envoyée.

Name / Nom

Dienstbezeichnung / Fonction

Unterschrift / Signature

Datum / Date

Partie II / Teil II

Ordre additionnel / Änderungsauftrag

La (les) clause(s) additionnelle(s) décrite(s) ci-dessus est/sont notée(s) et peut/peuvent être exécutée(s).

Le nouveau montant nécessaire est disponible.

Die vorstehend beschriebene(n) Änderung(en) ist/sind vermerkt und dürfen durchgeführt werden. Der Betrag für die geänderte Auftragssumme steht zur Verfügung (Artikel 12.3 - 12.5).

Remarques / Bemerkungen:

Nom / Name	Fonction / Dienstbezeichnung	Signature / Unterschrift	Date / Datum
------------	------------------------------	--------------------------	--------------

Exp. / Abs.: Autorité des Forces Belges / Behörde der belgischen Streitkräfte

Partie III / Teil III (A remplir par les Forces Belges / Wird von den belgischen Streitkräften ausgefüllt)

Décompte / Kostenaufstellung:

a. Offre principale + montant estimé des clauses additionnelles jusqu'ici approuvées et passées en commande / Hauptauftrag + geschätzte Kosten der bisher genehmigten und in Auftrag gegebenen Änderungen	EURO
b. Montant estimé de cette commande (frais supplémentaires) / Geschätzte Kosten dieses Auftrages (Mehrkosten)	EURO
c. Réduction / Reduzierung	EURO
d. Montant total estimé / Geschätzte Gesamtkosten (a + b - c)	EURO
e. Indemnisation / Verwaltungsentschädigung (%)	EURO
f. Montant total fixé actuellement / Z. Z. festgelegte Gesamtsumme (d. + e.)	EURO

Tous les montants nets (sans T.V.A.) / Alle Beträge netto (ohne Mehrwertsteuer)